

1996年 11月1日号
(平成8年)

No.711

毎月1日・15日発行

芦屋市の人口と面積

<平成8年10月1日人口>

■住民基本台帳＋外国人登録

人口総数 80,780 世帯数 32,742

男 37,785 女 42,995

■推計人口(国勢調査に基づく数値)

人口総数 74,562 世帯数 29,128

男 34,687 女 39,875

<面積> 17.31km²

監修／大森一樹（映画監督） 撮影／山口宏（写真家） 題字－再生の芽－／北村春江（芦屋市長）



災害復興公営住宅第1号

宮塚町北団地

市内最初の災害復興公営住宅として、8月31日宮塚町に竣工。順次、入居が始まっています。

◆ 平成8年度 在宅福祉対策事業推進功労
厚生大臣表彰を受賞 ◆

「平成8年度在宅福祉対策事業推進功労厚生大臣表彰」を本市が受賞し、さる10月8日、厚生省講堂において表彰式が行われました。

この表彰は、老人居宅生活支援事業等の在宅福祉事業の推進活動を積極的に行い、その功績が特に顕著である団体を表彰するもので、平成3年度から行われているものです。

本市の受賞理由は、平成7年度のデイサービス運営事業において特に顕著な成果を上げているのはじめ、ホームヘルプサービス事業、老人短期入所運営事業の各事業にも積極的に取り組むとともに、在宅介護支援センターおよび高齢者サービス調整チームの運営により保健福祉の連携や処遇検討にも力を入れ、在宅福祉サービスの向上に努めていること、また、福祉公社による各種サービスの提供により、市の在宅福祉サービスを補完し、高齢者等の福祉の増進に寄与していることなどが認められたためです。

平成7年度の事業実績

事業内容	延利用人数	延利用時間
ホームヘルプサービス	17,618人	27,822時間
ショートステイ	425人	12,651日
デイサービス	10,932人	

駐車場の利用案内

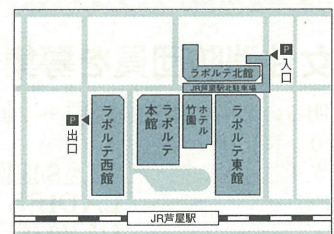
駐車台数／約700台(全体)
営業時間／6時～23時
年中無休
料金／最初の1時間500円
その後30分毎250円

ＪＲ芦屋駅北地区は市の中心市街地に位置し、商業・業務機能が集積しているにもかかわらず、駐車場が不足しており、従来から路上駐車が多く、道路交通に支障をきたしている。

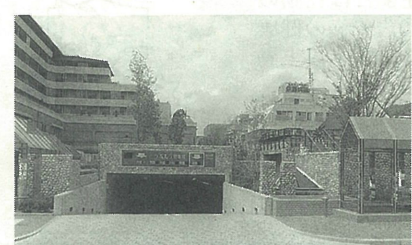
屋敷北駐車場は再開発事業の関連事業として、駐車場不足を解消し、道路交通の円滑化と来街者の利便性・安全性を確保するとともに都市機能の向上を図る目的で、道路整備特別措置法の許可を受けて建設されたものです。

車を利用するかたは、この趣旨をご理解のうえ、駐車場を活用してください。

平成五年十二月から工事に着手していたＪＲ芦屋駅北駐車場が完成し、十月一日からオープンしています。震災の影響で完成が半年遅れましたが、今回新たに百六十八台の駐車スペースが確保され、既存のラポールテ駐車場との一体利用で合計約七百台が収容可能になりました。



ＪＲ芦



駐車場入口

◆
ＪＲ芦屋駅北駐車場が
オープン

問い合わせ 開発事業課 ☎ 2072

技能功労者を表彰します

30年以上にわたり同一の職種に従事し、優れた技能により社会に貢献された、市内在住・在勤の技能労働者の功績を讃え、表彰するものです。

今年は次の15職種24人のかたがたを表彰します。式は11月15日(金)午前10時30分から市民センターで行います。

(順不同、敬称略)

クリーニング	織田 芳一	(61歳・西蔵町3-4)
建築大工	福井 清澄	(60歳・西蔵町1-15)
建築大工	佐藤 春見	(60歳・川西町14-17-A104)
建築大工	小林 茂	(60歳・大東町16-5-306)
建築大工	北中 實雄	(61歳・公光町1-26)
建築大工	九ノ里 演一	(62歳・清水町7-3)
建築鉄工	谷口 孟	(61歳・津知町2-20)
左官	熊谷 義道	(60歳・南宮町18-35)
左官	片山 武	(60歳・大阪市淀川区田川1-13-22)
左官	斎藤 猛	(60歳・四条畷市雁屋西町12-5)
左官	松永 忠明	(61歳・西宮市泉町4-3)
自動車整備	嘉納 治太郎	(79歳・西宮市南郷町1-36)
造園	荒西 善一	(60歳・大榎町7-13)
造園	中塚 耕三	(71歳・浜町13-B-202)
畳	石田 勇	(60歳・若宮町5-23)
電気工事	大東 照明	(60歳・宮川町8-15)
塗装	松野 茂實	(60歳・宮川町3-2)
とび	足立 喜太郎	(63歳・打出小槌町8-9)
配管工	山本 広雄	(60歳・呉川町17-10)
配管工	神野 隆好	(60歳・西山町3-8)
美容	野田 和子	(63歳・船戸町1-25-308)
洋菓子製造	中里 豊三	(62歳・公光町3-4)
洋服仕立	福井 百合子	(61歳・三条町3-3)
理容	小峠 忠克	(60歳・南宮町1-15)

問い合わせ 生活環境部総務課労政担当 ☎38-2032

外国人市民の生活相談窓口

- 一般情報サービス(英語、スペイン語、フランス語)
月～金曜日 午前9時～午後5時
- 生活相談(英語)
水曜日 午後1時～4時30分(電話相談も可)
いずれも予約不要。無料
- 場 所 国際交流協会(大原町2-6-209ラ・モール芦屋2階)
- 問い合わせ 国際交流協会 TEL: 34-6340、FAX: 34-6341

INFORMATION & ADVISORY SERVICE FOR FOREIGN RESIDENTS IN ASHIYA

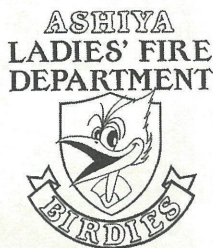
- Information service(English, Spanish, French):
Monday - Friday 9:00AM - 5:00PM
- Consulting service(English):
Wednesday 1:00PM - 4:30PM
- No appointment is required. Services are free.
- Place: Ashiya Cosmopolitan Association
(2-6-209 Ohara-cho)
- For Information Call: Ashiya Cosmopolitan Association
TEL/34-6340, FAX/34-6341

女性消防団員を募集

あなたの明るい笑顔と情熱を、月1～2回程度「安全な街づくり」に生かしてみませんか!

- 応募条件
市内居住または在勤の18歳以上50歳未満の健康な女性で最低3年以上勤務できること。
- 締め切り
11月15日(金)

問い合わせ 消防本部総務課 ☎38-2095



11月17日(日)は参議院議員補欠選挙の投票日です

参議院議員が先月行われた衆議院議員選挙に立候補したことによる、参議院議員補欠選挙が、11月17日に行われます。あなたの大切な一票です。棄権しないで必ず投票しましょう。

■芦屋市で投票できるかたは

- 昭和51年11月18日までに生まれたかた
- 平成8年7月30日までに芦屋市に転入をし、引き続き芦屋市に住民登録しているかた
- 平成8年7月17日以降に市外へ転出されたかたで芦屋市の選挙人名簿に登録されているかた

問い合わせ
芦屋市選挙管理委員会 ☎38-2100

■不在者投票

- 投票日当日、仕事や旅行等やむを得ない事情により投票に行けない人は、不在者投票をすることができます
- 期 間 10月31日(木)～11月16日(土)
- 時 間 午前8時30分～午後5時
- 場 所 市役所南館4階
選挙管理委員会事務局
- 必要なもの 印鑑と投票通知書
(なくても本人の確認ができれば投票することができます)

平成9年度 新入園児を募集

- 応募資格 市内に居住している平成3年4月2日から平成5年4月1日の間に生まれた5歳児(1年保育)、4歳児(2年保育)
- 受付期間 11月16日(土)～11月22日(金)
いずれも午後2時～3時
各幼稚園では、下記のとおり受付指定日を設けています。通園区域に定められた幼稚園へなるべく指定日に申し込んでください
- 願書配布 11月1日(金)から各幼稚園で配布します

■精道幼稚園 (☎22-0208)

11月18日(月)
宮塚町、茶屋之町、大榎町、公光町、川西町、津知町、宮川町、精道町、平田北町、平田町



■宮川幼稚園(☎22-5995) 11月18日(月)

南宮町、大東町、浜町、西蔵町
■山手幼稚園(☎22-0206) 11月21日(木)
剣谷、奥山、奥池町、奥池南町、山手町、東芦屋町、大原町、船戸町、松ノ内町、上宮川町、業平町

■岩園幼稚園(☎22-5038) 11月19日(火)

六麓荘町、岩園町、翠ヶ丘町11～23番、親王塚町9～14番

■小槌幼稚園(☎22-4885) 11月18日(月)

翠ヶ丘町1～10番、親王塚町1～8番、楠町、春日町、打出小槌町、打出町、若宮町

■朝日ヶ丘幼稚園(☎32-0278) 11月19日(火)

朝日ヶ丘町、東山町
■西山幼稚園(☎32-5457) 11月19日(火)
山芦屋町、西山町、三条町、月若町、西芦屋町、三条南町、前田町、清水町

■伊勢幼稚園(☎31-8313) 11月18日(月)

竹園町、浜芦屋町、呉川町、伊勢町、松浜町
■潮見幼稚園(☎34-0710) 11月22日(金)
若葉町、緑町、潮見町
■浜風幼稚園(☎31-1505) 11月20日(水)
新浜町、浜風町、高浜町

問い合わせ 教育委員会総務課 ☎38-2085

阪神間都市計画 変更案の縦覧

「阪神間都市計画(芦屋国際文化住宅都市建設計画)生産緑地地区」の変更案(芦屋市決定)について、次のとおり縦覧します。

縦覧期間 11月5日(火)～11月18日(月)ただし執務時間中

縦覧場所 都市計画課(精道町7-6)市役所北館3階

その他 市民および利害関係人で、この案についてご意見のあるかたは縦覧期間満了の日までに芦屋市長宛意見書を提出することができます

問い合わせ 都市計画課 ☎38-2073

平成9年度 市立幼稚園教員募集

- 募集人数 若干名
- 受験資格 昭和47年4月2日以降出生の人で幼稚園教諭免許状の所有者または平成9年3月31日までに取得見込みの人
- 試験日時 12月15日(日)午前9時～
- 試験会場 精道中学校
- 募集期間 11月20日(水)～11月29日(金)
- 申し込み 受験申込書等は教育委員会教職員課(市役所北館4階)で配布

問い合わせ 教職員課 ☎38-2003

税Q&A

年の途中で土地・家屋を売った場合の固定資産税は……

Q 私は、今年6月に土地・家屋を売却し7月に所有権移転登記をしました。5月上旬には、すでに私あてに平成8年度の納税通知書が送られてきたのですが、売却後も私は固定資産税を納めなければいけないのでしょうか?

A 平成8年度の固定資産税は、平成8年1月1日現在土地・家屋を所有しているかたに納税義務があります。したがって年の途中で所有権移転があっても、そのまま変更なく納めていただくことになります。

なお所有権移転後の税額負担については、通常売買契約等で定められることになります。

問い合わせ 課税課固定資産税係☎38-2017

市税の納付には便利な口座振替を

市税の納付には便利な口座振替をご利用ください。自動的にあなたの預貯金から納付できますので、納期を忘れることもなく、お忙しいかたにもたいへん便利です。

11月9日(土)～11月15日(金)

秋季全国火災予防運動

便利さに慣れて忘れる火のこわさ

火の用心7つのポイント

- 1 家のまわりに燃えやすいものを置かない
- 2 寝たばこやたばこの投げ捨てをしない
- 3 天ぷらを揚げるときは、その場を離れない
- 4 風の強いときは、たき火をしない
- 5 子供には、マッチやライターで遊ばせない
- 6 電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない
- 7 ストープには、燃えやすいものを近づけない

問い合わせ 消防本部予防課 ☎38-2098

美術博物館へ行こう 6 美術博物館

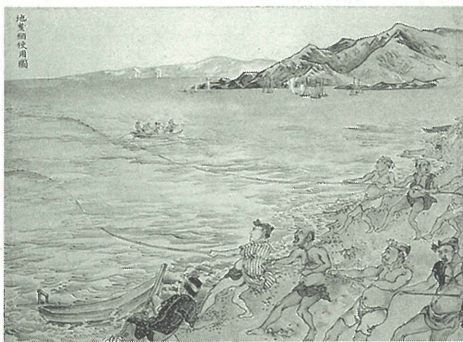
特別展「手々かむイワシいらんかえ」の みどころ

「手々かむイワシ」とは、手や足をかむほど生きのいいイワシという意味で、魚売りがよく町で「手々かむイワシいらんかえ」と客寄せに用いていました。

かつて、白砂青松を誇った芦屋の浜は、『伊勢物語』に代表されるように歌名所として有名でした。一方で、その遠浅の浜辺や沖は、そこに暮らす人々の漁場としての意味合いをもっていました。

かつて、白砂青松を

江戸時代以降、芦屋の浜でも小規模でしたが、イワシ漁を中心とした地曳網漁が行われていました。獲れたイワシは食用以外に、綿・菜種等の肥料としても使われていました。明治時代に入って、近代化のなかで、芦屋の漁業は変わって行きました。戦後、海の汚染や埋め立て工事によって、芦屋の砂浜は失われまし



今回の特別展では、芦屋の浜で磯の香りが漂い、イワシを入れたセロロが砂浜いっぱいになり並べられていた光景を思い起こし、芦屋とその周辺

における水産業について考えたいと思います。そして、『住宅都市芦屋』のイメージとは異なる、芦屋浜の風景といったものをもう一度考え直してみたいと思います。

展示内容は、イワシ漁業を中心に、江戸から昭和期を中心に、漁業技術を如実に示した水産絵図・水産誌、干鰯に関連した文献資料、漁具、写真等、約二百四十点の資料をもとに構成しました。今回の展示は、芦屋の漁業はもとより大阪湾北部の漁業について解説した展示としては県内でも稀少な展示ではないでしょうか。（列品解説講座あり。本紙七面「ごあんない」欄参照）

国民健康保険証が12月から変わります

現在お持ちの国民健康保険被保険者証は、11月30日で有効期限がきれます。

新しい被保険者証は11月中旬に簡易書留で郵送します。新しい被保険者証が届いたら、旧証は裁断して破棄してください。

更新通知を受けたかたは

一部のかたには、11月中旬に更新通知はがきを送付します。通知を受けたかたは、保険係窓口で更新手続きをしてください。

●必要なもの

更新通知はがき、印鑑、被保険者証（学・遠証を含む）

●更新期間および受付時間

11月12日（火）～11月30日（土）（土・日・祝日を除く）午前9時～正午、午後0時45分～5時15分

*ただし、11月24日（日）と11月30日（土）の午前10時～午後4時は受け付けをします

重複加入や加入もれはありませんか

国民健康保険に加入しているかたが、別の健康保険等に加入したときは、国民健康保険の脱退の届け出が必要です。届け出がないと、保険料が重複したり、医療費の返還を求めることがありますのでご注意ください。

また現在どの健康保険にも加入していないかたは、国民健康保険に加入することが義務づけられていますので、速やかに届け出てください。

●必要なもの

○国民健康保険に加入するとき

以前加入していた健康保険の資格喪失証明書、国民健康保険被保険者証（同じ世帯で既加入者がいるとき）、印鑑

○国民健康保険を脱退するとき

新たに加入した健康保険の被保険者証、国民健康保険被保険者証、印鑑を持って係までお越しください。

問い合わせ 保険年金課保険係 ☎38-2035

瀬戸内・海路ネットワーク推進協議会 シンボルマーク募集

瀬戸内・海路ネットワーク推進協議会とは、瀬戸内海沿岸市町村相互の連携によって、アメニティー豊かな地域としての発展を図ることを目的として平成3年に設立されたものです。

協議会では下記のとおり、活動のシンボルとなる図案を募集しています。最優秀賞の作品を原案としてシンボルマークを作成します。

- 賞 最優秀賞（1点）賞金10万円
優秀賞（8点）賞金1万円
- 選考 海路ネットワーク推進協議会において選考
- 発表 選考の結果は平成9年4月下旬に入賞者に直接通知します
- 注意 ①応募の作品（図案）の大きさははがき（A6）のサイズ以内
②作品は未発表のものに限る
③入賞作品の著作権は協議会に属す
④応募作品の返却不可
- 締め切り 12月25日（消印有効）
- 応募方法 はがきに、シンボルマークの図案、説明文、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を記入のうえ下記へ郵送

都市計画部南芦屋浜地区担当
精道町7-6 ☎38-2073

行政相談員さんが 国務大臣総務庁長官表彰を受賞

本市担当の行政相談委員、南澤大六氏が国務大臣総務庁長官表彰を受賞されました。南澤氏は昭和54年4月1日に行政相談委員に委嘱されて以来、17年間にわたり、行政に対する住民からの苦情や問い合わせに応じてこられました。

震災後も被災者からの相談を受け、地域の人々から感謝されています。

行政相談は毎週水曜日（第5週は除く）午後1時～4時に市役所北館東側行政相談コーナーで開設しています。

問い合わせ コミュニティ課 ☎38-2007

環境カウンセラー募集

環境庁は、環境保全に関する活動を行おうとする市民や事業者など、知識や経験を生かして助言等を行う人材を環境庁に登録し、環境保全活動を推進する「環境カウンセラー登録制度」を実施します。登録は「市民部門」と「事業者部門」に分けて行います。

■「環境カウンセラー」になるためには

経歴等を記載した申請書およびテーマに沿った論文の第1次選考と第2次選考の面接を経て「環境カウンセラー登録簿」に登録されます。

■申請受け付け

11月1日（金）～11月30日（土）

募集要綱は環境管理課でお渡しします

問い合わせ

市民部門 （財）日本環境協会 ☎03-3508-2651

事業者部門 （社）全国環境保全推進連合会

☎06-5469-1737

登録制度について 環境庁企画調整局環境保全活動推進室 ☎03-3581-3351

親子で楽しむ絵本の会

日時 11月10日（日）
①午後3時～3時30分
②午後3時30分～4時
会場 図書館1階
よみきかせのへや
対象 3歳以上の子どもとその保護者20組

秋の読書週間記念行事

問い合わせ 図書館 ☎31-2301

親子で楽しむおはなしの会

日時 11月10日（日）
①午後3時～3時30分
②午後3時30分～4時
会場 図書館1階
おはなしのへや
対象 小学1年生以上とその保護者20組

近代日本の文学百年展 図書館所蔵書籍展 一書庫にある本を展示一

日時 11月9日（土）～14日（木）月曜休館
午前9時30分～午後5時
会場 図書館2階集会室
内容 漱石・鴎外などの明治期から昭和30年代までの近代日本文学
特別コーナーに芥川賞受賞作品を展示

「下水」の水質検査結果

下水処理場 ☎32-1291

試験日		9月19日(木)		10月3日(木)		活性汚泥 法処理に よる基準
項 目						
天 候		晴 れ		雨		
気 温 (℃)		24.6		20.0		
検 水 名		流入水	処理水	流入水	処理水	
水 温 (℃)		25.6	25.3	21.6	22.6	
P	H	7.2	6.9	7.2	7.4	5.8～8.6
S	S(mg/ℓ)	116	1	92	2	70以下
B O D	(mg/ℓ)	140	3	56	3	20以下
大腸菌群数(コ/ℓ)		113000	3	53000	—	3000以下
備 考	前日	晴 れ		前日	曇 り	
	前々日	曇 り		前々日	晴 れ	

用語の説明 【PH】水素イオン濃度。酸性度を示し7が中性。7より大きいほどアルカリ性が、小さいほど酸性が強い 【SS】不溶性の固形物。水質汚染の原因になる 【BOD】生物化学的酸素要求量。数値が高いほど有機物が多い。

子育てセンター なかよしランド

■山手幼稚園

1回目（ミニ運動会） 11月13日（水）
2回目（工作・お話） 11月15日（金）

■宮川幼稚園

1回目（ミニ運動会） 11月20日（水）
2回目（工作・お話） 11月22日（金）

時間 午後2時～3時30分

対象 0～6歳までの子どもと保護者

費用 無料。当日自由に参加してください。

問い合わせ

子育てセンター（精道幼稚園内）☎31-8006

女性センター川柳講座

ユーモアと機知にとんだ17文字で、風通しのよい共生社会を考えます。

日時 いずれも月曜日、13時30分～

11月18日 川柳の魅力について

25日 川柳をさかのぼる

12月2日 現代川柳の女性たち

12月9日 作ってみよう、わが一句

場所 女性センター（ラ・モール芦屋2階）

講師 北川弘子氏（川柳作家・時実新子門下）

参加費 無料。託児あり（要予約、2歳～就学前）

申し込み 11月12日（火）までに電話・FAXで

女性センター ☎38-2023、FAX38-2175

PRESERVATION OF HEALTH & ENVIRONMENT

保健と環境

芦屋病院 ☎：31-2156
保健センター ☎：31-1586
芦屋保健所 ☎：32-0707
環境サービス課 ☎：22-2155

■日曜・祝日救急当番医

●医科 9：00～17：00
芦屋市医師会 ☎32-2000

11/3日 野村医院（内、神） 伊勢町5-10
☎22-5505
11/4日 岡内科小児科医院 岩園町5-18
☎23-0401
11/10日 中村医院（内） 精道町2-4
☎23-0468
11/17日 伊藤病院（外、内、整） 大原町11-5
☎22-4040
11/23日 伊藤病院（外、内、整） 大原町11-5
☎22-4040
11/24日 幸原小児科内科医院 南宮町7-1
☎22-0338
12/1日 伊藤病院（外、内、整） 大原町11-5
☎22-4040

●歯科 9：00～12：00
芦屋市歯科医師会 ☎23-6471

11/3日 花岡歯科医院 竹園町6-4
☎38-5533
11/4日 原田歯科医院 前田町3-7
☎31-3033
11/10日 平嶋歯科医院 東山町29-18
☎32-3380
11/17日 広瀬歯科クリニック 西山町4-8-105
☎23-6420
11/23日 長谷川歯科医院 宮塚町7-11
☎34-0212
11/24日 マキハタ歯科医院 打出町1-16
☎22-3233
12/1日 増田歯科医院 親王塚町11-15
☎22-5359

夜間在宅輪番
●時間…夜間（毎日）21時～翌7時
●問い合わせ…消防本部（☎32-2345）
耳鼻咽喉科・眼科の急病診療
●診療日…日曜・祝日、9時～16時●場所…尼崎医療センター（尼崎市水堂町3-15-20☎06-436-8701）

大型ゴミの収集日

大型ゴミに出す物の大きさは、灯油缶を目安にしてください。また、自転車などを出す場合は、必ず「不用品」と張り紙をしてください。

町名・地域	11月	12月
山芦屋・西山・西芦屋	18	16
朝日ヶ丘	19	17
伊勢・竹園・浜芦屋・松浜	20	18
月若・三条・平田・奥池・奥池南	21	19
茶屋之・大洲・公光・業平・上宮川	22	20
宮塚・平田北	23	21
楠・春日	25	23
六麓荘・岩園	26	24
船戸・松ノ内・清水・前田	27	25
山手・奥山・三条南	28	26
東山・東芦屋	1 29	27
打出小槌・若宮・打出	2 30	28
大東・呉川	4	2
翠ヶ丘	5	3
南宮・西蔵	6	4
大原・親王塚	7	5
津知・川西・精道・宮川	8	6
浜	9	7
高浜1～4	11	9
高浜5～10	12	10
若葉1～3・緑	13	11
若葉4～7	14	12
浜風・新浜	15	13
潮見	16	14

●芦屋市職員（助産婦・看護婦）募集

募集人員 5人程度（平成9年4月1日採用）
受験資格 昭和47年4月2日以降に出生し、看護婦学校または助産婦学校を平成9年3月までに卒業見込みの人で、平成9年に看護婦免許または助産婦免許を取得する見込みの人

試験日 11月15日（金）
申込期間 11月8日（金）まで
問い合わせ 芦屋病院総務課管理係

●芦屋病院健康教室

日時 11月20日（水）午後1時30分～3時
会場 芦屋病院 外来棟5階待ち合いホール
第10回 テーマ「心筋梗塞と狭心症」

司会 新井武志内科医長
①心筋梗塞と狭心症 吉田新吾内科副医長
②2次予防と治療について 新井武志内科医長
③心臓機能検査 稲沢浄子臨床検査科主査
④発作時の救急薬 南原史郎薬剤部長
⑤日常生活上の注意 嵯峨山育子看護婦
問い合わせ 芦屋病院総務課管理係

●糖尿病教室

日時 11月8日（金）午後1時30分～3時
場所 芦屋病院 南病棟1階講義室
テーマ 「糖尿病の良いコントロール」
金山良男内科部長
問い合わせ 芦屋病院業務課栄養係

●小児マヒ(ポリオ)ワクチンの服用

日時 11月7日（木）、13日（水）、25日（月）
午後1時30分～2時30分
会場 保健センター
対象 平成7年8月1日から平成8年7月31日の間に生まれた乳幼児と、今まで2回の服用が済んでいない90カ月までの子ども

持ち物 「ポリオ予防接種申込書」、母子健康手帳、体温計。費用無料
その他 BCG、はしか、風しん、おたふくかぜ、水ぼうそうの予防接種後4週間以内、その他の予防接種後1週間以内のかたは服用できません
問い合わせ 保健センター

●健康講座「脳卒中の予防と治療」

日時 11月22日（金）午後1時30分～3時30分
会場 保健センター
内容 北井内科クリニック院長・北井明氏による講演、血圧測定、尿中食塩濃度測定等（当日の朝一番の尿をご持参ください）
定員 30人（予約制）。費用無料
申し込み 電話で保健センターへ

●第16回あしや健康福祉フェア 超音波骨密度測定希望者募集

日時 12月6日（金）、7日（土）午前10時～午後4時（日時の指定は不可）
会場 保健センター
対象 20歳以上の女性市民で、昨年・一昨年に骨密度測定を受けていない人
定員 両日とも100人（計200人）
申し込み はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、骨密度測定希望と記入し11月15日（金）＜消印有効＞までに保健センター（公光町5-10）へ。多数のときは抽選

●在宅看護婦研修会

日時 11月25日（月）午後1時30分～3時30分
会場 芦屋保健所衛生教育室
対象 看護婦の資格を持ち、家庭にいるかた
内容 最近の看護について（教育現場から）
講師 甲南病院看護専門学校・田原住子氏
問い合わせ 芦屋保健所健康課

保健センター

阪神芦屋駅から北へ200m

内 容	日 時	対象・経費・その他
ツベルクリン反応検査 ツ反判定・BCG接種	今月はありません	—
1歳児健康診査	委託医療機関で実施	（無料）
1歳6カ月児健康診査	21日 13:15～14:15	H7.4.16～H7.5.15生まれ （母子健康手帳持参）無料
育児相談	乳児 28日 9:30～	身体計測 子育て相談
	幼児 28日 10:30～	
アレルギー相談（予約制）	26日 9:30～11:30	アトピー性皮膚炎等の相談
母親学級 （予約制）	前期 13日13:30～16:00 20日10:00～12:30	母子健康手帳持参 テキスト代500円 調理実習材料費650円
	後期 今月はありません	
なかよし育児 教室（予約制）	前期 今月はありません	—
	後期 19日10:00～11:30	
在宅寝たきり者 訪問指導	保健センターにお 申し込みください	在宅で40歳以上の寝たき り、準するかた（無料）
在宅寝たきり者歯科 訪問指導		在宅で65歳以上の寝たき り、準するかた（無料）
市民健診 （肺がん検診40歳以上）	8日 9:30～10:30	16歳以上→胸部X線・血 圧・検尿（無料）40歳以 上→前記の他 心電図・採 血（絶飲絶食400円）
貧血検査		16歳以上（130円）
健康チェック （予約制）	12月分予約受付中 9:15～	35歳以上（成人病予防11 項目5500円）
栄養相談（予約制）	26日9:30～11:30	（無料）
健康相談	5・19日 13:00～15:00	成人を対象に医師による 相談（無料）
胃がん検診（予約制）	7・14・18・21・25・28・ 12/5日 9:15～10:30	35歳以上（1000円）
子宮（頸部）がん検診 乳がん検診	随時（医療機関で診 療時間内の午前中）	30歳以上・子宮がん（1000 円）乳がん（400円）
大腸がん検診	受付随時。提出日：5・12・ 19・26・12/3日午前中	40歳以上（800円）、採便容 器を渡し、とり方の説明
歯の無料相談と健診	20日13:00～14:30	歯科医師会館
献血	24日10:00～16:00	ラポルテ前広場

健康カレンダー

11/1～12/5

芦屋保健所

国道2号線業平橋東へ150m

内 容	日 時	対象・経費・その他
4カ月児健康診査 （股関節脱臼検診併設）	13日 27日 13:00～14:30	H8.7.1～15生まれ H8.7.16～31生まれ 母子健康手帳持参
3歳児心の健診	12・19・26日 9:00～10:45	満3歳児 しつけ子育て相談
3歳児健康診査	7・12/5日 13:00～14:30	満3歳1カ月～4歳未満児 小児科・歯科・尿・栄養指導
アルコール依存症 家族会	8日 10:00～12:00	アルコール問題に悩んで いる家族（事前連絡要）
乳幼児歯みがき教室	6・12/4日 13:00開始	0～6歳児。歯ブラシ・コッ プ・母子健康手帳持参
歯科保健相談	6・12/4日 13:45～14:15	乳幼児、妊婦、中高年、一 般、高齢者の義歯等相談
こども心の相談 （予約制）	12日 13:30～14:30	ことばの遅れ、しつけ相 談（児童精神科専門医）
おとしより心の相談 （予約制）	6・12/4日 13:30～14:30	老人の痴ほう、不眠等相 談（専門医と保健婦）
心の相談（予約制）	26日 13:00～14:30	うつ、ノイローゼ、イライラ 社会復帰等専門医の相談
療育相談（予約制）	11日 13:00～14:30	子どもの発達について、 専門医による相談
一般健康相談（有料 ・予約制）・妊婦健康 相談（無料・予約制）	1・15日 13:00～14:00	診察・尿・血液検査・X線・ 心電図・HIV検査ほか （事業所健診は申し込み）
検便・水質検査	毎週月・火・水曜日 9:00～12:00	有料。特殊項目水質検査 などは第1・3月曜日



お知らせ

【**体育館の工事に伴う避難所の変更**】
体育館・青少年センター復旧工事のため、工事が完了するまで（来年秋予定）の間、前田集会所、市民センターおよび精道小学校が避難所となります。
問い合わせは、防災対策課（☎38-2093）へ。

【環境管理課からのお知らせ】

＜ノーマイカーデーにご協力を＞

阪神間の7市では、毎月20日を「阪神地域ノーマイカーデー」として、マイカー通勤や業務用車両の持ち帰りの自粛を呼びかけています。11月は強化月間として実施します。電車やバス等の公共交通機関のご利用をお願いします。

＜フリーマーケットを開催＞

●日時…11月3日（日）10時～14時●会場…JR芦屋駅北側広場（ペディストリアンデッキ）●品物…日用品・服・小物・おもちゃ・雑貨等
＜ポスター展を開催＞

「第4回住みよい芦屋をつくるポスター」の応募作品314点のなかから、入選作品を選びポスター展を開催します。
●期間…11月5日（火）～11月11日（月）●会場…市役所南館地下1階ロビー
いずれも問い合わせは、環境管理課（☎38-2051）へ。

【身体障害者移動相談】

●日時…11月8日（金）9時30分～●会場…伊丹市障害者福祉センター●対象…身障者手帳所持の肢体不自由者●問い合わせ…福祉課障害福祉係（☎38-2043）

【保育所の園庭開放】

＜大東保育所＞

11月7日・21日（木）10時～11時30分に園庭を開放します（雨天中止）。12月以降は第1・第3木曜日に実施します。
＜精道保育所＞

11月の毎週木曜日に実施します。12月以降は改修工事のため、お休みします。
問い合わせは、大東保育所（☎22-0089）、精道保育所（☎32-0510）へ。

【養護老人ホーム和風園当直寮父募集】

●人員…1人（18～62歳）●勤務日…週2～3回17時30分～翌朝7時45分●賃金…1勤務11200円●採用期間…平成9年1月1日～3月31日●受付期間…11月6日（水）～20日（水）●申し込み…履歴書を和風園（朝日ヶ丘町39-20、☎23-0485）へ郵送または持参

【児童センターの催し】

＜おはなしひろば＞

●日時…11月13日（水）・27日（水）（お

はなしアニメ上映）14時15分～15時●会場…上宮川文化センター視聴覚室●対象…幼児（3～5歳）と保護者
＜親子造形ひろば～牛乳パックバッグ＞
●日時…11月27日（水）10時～11時●会場…上宮川文化センター視聴覚室●対象…満3歳児と保護者●定員…先着8組●参加費…無料●申し込み…11月6日（水）9時30分から電話受け付け
いずれも問い合わせは、児童センター（☎22-9229）へ。

【芦屋市水道責任技術者試験の実施】

●日時…11月27日（水）9時30分～●試験会場…市役所分庁舎2階大会議室●申込書配布…11月1日（金）から●受験料…3000円●申し込み…11月11日（月）～13日（水）9時～17時15分、水道部工務課給水係（市役所分庁舎1階☎38-2083）

【中学校英語祭】

●日時…11月16日（土）14時開演●会場…市民センター音楽室●問い合わせ…学校教育課（☎38-2087）

【公民館の催し】

＜講演会＞

●内容・日時…11月8日（金）「中国、山東半島一周の旅」（大阪大学名誉教授・布目潮風氏）●時間…10時～11時30分●会場…市民センター401室●費用…無料●申し込み…当日会場で（先着100人）
＜ちぎり絵でつくる年賀状と箸袋＞
●日時…11月21日（木）・28日（木）13時30分～15時●講師…福田能子氏●会場…市民センター203室●材料費…200円●申し込み…往復はがきで11月12日（火）までに公民館（業平町8-24）へ

＜牛乳パックを利用した紙すき教室＞

●日時…11月17日（日）10時～11時30分●会場…市民センター214室●内容…牛乳パックを使って和紙の年賀状を作る●対象…小学生以上40人●費用…無料●申し込み…11月11日（月）までに電話で
いずれも問い合わせは、公民館（☎35-0700）へ。

【手々かむイフシいらんかえ展 列品解説講座】

●日時…11月24日（日）14時～15時30分●会場…美術博物館講義室展示室（要観覧券）●解説…和田秀寿・明尾圭造（本館学芸員）●問い合わせ…美術博物館（☎38-5432）

【図書館の催し】

＜子どもおはなしの会・絵本の会＞

●日時…毎週土曜、14時～15時●会場…図書館●対象…3歳～小学生中心
＜打出分室子どもおはなしの会＞
●日時…11月7日（木）15時～15時30分●会場…打出教育文化センター●対象…4歳以上
＜金曜シネサロン＞

●日時…毎週金曜13時30分～●会場…図書館2階集会室●内容…1日「アニー・ホール」、8日「ジャック・サマーズピ、ー」、15日「クレイマー・クレイマー」、22日「ピアノ・レッスン」、29日「黒い瞳」
いずれも問い合わせは、図書館（☎31-2301）へ。

【芦屋市民ゴルフ大会】

●日時…12月2日（月）（荒天のとき12月9日）●会場…芦屋カンツリー倶楽部●対象…20歳以上（4月1日現在）の市民●参加費…17000円●申し込み…11月8日（金）＜消印有効＞までに往復はがきで、氏名、性別、住所、電話番号、生年月日、年齢を記入のうえ文化振興財団事業部スポーツ振興課（体育館・青少年センター内、公光町5-23☎31-8228）へ

【嵐山散策バスツアー】

●日時…11月16日（土）8時45分出発●行き先…京都嵐山散策と湯の花温泉●対象…福祉公社会員（会員外のかたは要加入）●会費…1500円（3年間有効）●定員…40人（先着順）●費用…1500円●申し込み…11月5日（火）から電話で、芦屋ハートフル福祉公社（☎38-3122）へ

【社会福祉協議会の催し】

＜こころの相談＞

●日時…11月13日（水）14時～16時●会場…福祉会館●内容…専門医師の助言等
＜老人健康相談＞
●日時…11月18日（月）14時～16時●会場…福祉会館●内容…専門医師の相談等
＜障害者スポーツ・レクリエーション教室＞
●日程…11月11日（月）から月2回、月曜14時～15時30分●会場…市民センターほか●対象…身体障害者手帳をお持ちのかた●定員…30人●内容…ストレッチ等
＜帯の会寄席（落語会）＞
●日時…11月16日（土）14時～16時●会場…老人福祉会館●出演…県立芦屋高校落研OB

いずれも問い合わせは、社会福祉協議会（☎32-7530）へ。

【緑化協会からのお知らせ】

＜果樹の剪定講習会＞

●日時…11月14日（木）10時～正午●会場…緑化協会相談所●費用…無料●定員…先着10人●講師…緑の相談員●締め切り…11月12日（火）
＜盆栽（松とサツキ）の整形講習会＞
●日時…11月14日（木）13時～15時●会場…緑化協会相談所●費用…無料●定員…先着10人●講師…緑の相談員●締め切り…11月12日（火）
＜押し花を使ったクリスマスツリーの額＞
●日時…11月26日（火）10時～12時、13時～15時●会場…緑化協会相談所●講師…小森雅子氏●費用…1500円●定員…先着各10人●締め切り…11月15日（金）

＜出張緑化相談＞

11月5日（火）13時～15時ラポルテサービスコーナーで行います。電話相談はできませんのでご了承ください。
いずれも問い合わせは、緑化協会（☎38-2103）へ。

【女性センター「山田真澄ミニ絵画展」】

●期間…11月29日（金）まで（土・日・祝を除く）●作品…水彩画●問い合わせ…女性センター（☎38-2023）

【国際交流協会の催し】

＜国際人のエチケット講座＞

●日時…11月16・23・30日（3回連続、土曜）10時～12時●会場…国際交流協会

会議室（ラ・モール芦屋2階）●費用…一般1500円（会員1000円）●定員…40人●受け付け…11月1日（金）から先着順
＜英語・英会話教室＞

日本人講師による婦人英語教室（4クラス・受講料3500円／月）と、外国人講師による日常英会話教室（3クラス・受講料5000円／月）を行っています。

いずれも申し込みは、芦屋市国際交流協会（☎34-6340）へ。

【11/11～17は税を知る週間 税金展を開催】

●11月12日（火）～14日（木）11時～15時30分●会場…芦屋モンテメール4階●内容…税の作品展示（小学生の書道・ポスター）、税の無料相談所も開設●問い合わせ…芦屋税務署（☎31-2131）

【ひょうご県民住宅入居者募集】

●募集時期…11月8日（金）～18日（月）●入居予定…平成9年2月●住宅名…ラヴィーヌ芦屋（親王塚町）●戸数…14戸●間取り…3LDK（69.49㎡～70.72㎡）●家賃額（予定）…165000円～178000円●入居資格等…被災者優先、収入基準等の条件あり●問い合わせ…県住宅供給公社県民住宅管理課（☎078-232-9574）

【国道43号沿道住宅の 空調機器復旧工事の一部助成】

●対象…国道43号沿道で公団から防音工事の助成を受けており阪神大震災で全・半壊となった住宅●申し込み…平成9年3月31日までに阪神高速道路公団神戸管理道路管理課（☎078-331-9801）へ

【ご利用ください2020テレフォン】

働く人のための育児・家事・介護等の相談電話です。

●相談日…月～金、9時30分～16時30分●問い合わせ…21世紀職業財団（☎078-794-2020）

寄付

9/11～10/9（敬称略）

保健福祉部総務課取り扱い分

〔社会福祉のために〕

●車いす、朝日生命阪神支社労組、職組連合●3000円、匿名●100万円、大栄環境株式会社・下地一正

〔震災遺児のために〕

●3万円、芦屋児童美術教育研究会・上住雅恵

保健福祉部和風園取り扱い分

〔在園者介護充実のために〕

●100万円、元在園者遺族・黒田英雄
芦屋ハートフル福祉公社取扱分
●2万円、匿名●3万円、匿名●10万円、山根相次郎●3万円、匿名●携帯用ブザー10個、芦屋市老人クラブ連合会

教育委員会取扱分

〔教育振興のために〕

●グランドピアノ、吉田進●200万円、楊井宏枝●4万5000円、株式会社トーホー

ラポルテ市民サービスコーナーは、ラポルテ本館休館日のため11月21日（木）は休業します。

元気回復・ふれあいの集い

日 時 11月17日（日）
午後1時～3時30分（0時30分開場）
会 場 宮川小学校体育館（うわばき持参）
内 容 （社）「虹の会」の公演
・はかま満緒さんの元気の出るお話
・池真理子さんのなつかしい歌
・浜より子さんの心にしみる歌
費 用 無料（ただし入場整理券が必要）
対 象 市内在住の被災高齢者と家族（一般参加も可）。定員500人
申し込み
各地域の老人クラブまたは芦老連事務局（高年福祉課内、☎38-2044）

市民体力測定 フィジカルメジャーメント

日 時 11月29日（金）
昼の部 午後1時30分～4時
夜の部 午後6時30分～9時
会 場 市民センター401室
対 象 市内在住・在勤・在学のかた
内 容 形態測定（身長、体重、体脂肪率）と体力測定（持久力、柔軟性、筋力、敏捷性、瞬発力、平衡性）をコンピュータで診断
費 用 一般400円、中学生以下200円
問い合わせ
文化振興財団事業部スポーツ振興課 ☎31-8228

震災復興特別相談所の開設

住宅融資、土地・建物の登記、税金の減税、敷地境界のトラブル、法律問題など、それぞれの専門家が相談に応じます。

日 時 11月8日（金）午前10時～午後3時30分
会 場 市役所南館4階大会議室

■参加機関（相談窓口）

大阪国税局、神戸地方法務局、西宮財務事務所、土地家屋調査士会、司法書士会、法律扶助協会、住宅金融公庫、建築士事務所協会、兵庫行政監察事務所、行政相談委員、芦屋総合住宅相談所ほか

問い合わせ コミュニティ課（☎38-2007）

市民のひろば

遊んで食べて国際交流

国際交流協会会員 沖 智春

国際協力の日である十月六日、海技大学海外研修生の皆さんと共に芦屋市国際交流協会主催・芦屋ベタ

ンク協会後援のベタンク&バーベキュー大会に参加しました。

ベタンクは南仏・プロヴァンス発祥の球技。二チームが鉄のボールをビュートという標的にどれだけ近づけるかを競うもの。もちろん私も海技大学のかたも初めて。

言葉が通じなくても、自分のチームが有利になれば笑顔があふれ、うまくいかなくても「大丈夫、がんばろう！」という気持ちが伝わってくる。単純に見えて最後までどちらが勝つかわからないこのゲーム。グラウンドには心地よい緊張感が漂っていた。



海外研修生と楽しむベタンク

というのを聞いた。少しでも日本のこと

参加しました

呉川町 匿名

があれば何とか伝えようと試みるし、スポーツや食をともにすることでも交流ははかれる。一緒に過ごす時間があればいい。もともと多くの人がこのことに気づいて一緒に楽しんでほしい、そう思いました。

九月二十九日に障害者との「ふれあい市民運動会」が浜風小学校であり、震災で障害者になった母を連れて行きました。準備体操、整理体操と、とても上手にご指導いただき、感心しました。輪投げ、ベクトボ

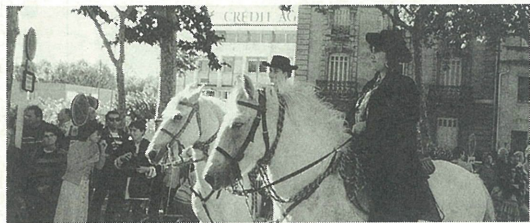
ルボウリング、パン食い競争等々だれにでもできる種目の企画で、楽しい一日を過ごすことができました。潮見中学校の吹奏楽部のすてきな音楽とマーチングも花を添えてくださいました。

アルルの初穂祭り

アルル市友好訪問団長

広瀬 忠子

セージをお伝えし、助役からは「共通点の多い芦屋市とは今後さらに友好を深めたい」と温かなスピーチがあり、ワインで乾杯！



初穂祭りのパレード（アルル市）

再発見 芦屋の自然

震災で傷ついた黒越谷大谷付近の自然 ―失われた幻の名花ウチヨウラン―

前回では大震災でもほとんど無傷だった蛇谷を紹介しましたが、一方で大きな傷を受け、わずかに残っていた貴重な植物が失われたところもあります。

芦有道路芦屋ゲート下の上手からゴルフ場の方に分かれる黒越谷をさかのぼるとゴルフ場の手前で南に谷が大きく分岐します。これが大谷で、荒地山方面から



幻の名花ウチヨウラン

流れて下ってくる谷です。この谷の奥に、地震前までは芦屋でも極めて珍しいウチヨウランがわずかながら自



崩落したウチヨウラン自生地

生していました。野性ランの中でも女王といわれる幻の花です。ところが今回の地震で自生地付近の巨岩が全部大崩落、この岩場に生えていたウチヨウランは岩と共に崩れ落ち下敷きとなり失われてしまいました。

この谷の奥に小さな二つの池があり、六甲山系でも珍しいオオルリボシヤンマ



オオルリボシヤンマが生息する池

ナカマドが真



ホツツジ



産卵するオオルリボシヤンマ

ヤルリボシヤンマが生息していましたが、ルリボシヤンマが生息していた小池は地震の影響でしよつか水が干上がり、姿が見



ナンキンナナカマド

つ赤な実をつけ、秋の深まりを思わせる。大谷の入口付近の山林には、かわいいホツツジが白い花を咲かせていました。

わたしの伝言板

■講演会・催しなど

【三田谷フェスティバル】
●日時…11月3日（日）10時30分～14時30分 ●場所…三田谷治療教育院 ●内容…アトラクション・パザー等 ●連絡先…三田谷治療教育院（☎22-5025）

【ビーバースカウト・ブラウニー体験入隊】
●日時…11月3日（日）10時～12時 ●会場…精道小学校 ●対象…幼稚園年長以上の児童 ●連絡先…河内（☎23-0347）

【伝えたいあの日―震災の写真と記録展】
●日時…11月6日（水）～8日（金）10時～18時 ●会場…市民センター公民館ギャラリー ●連絡先…芦刈（☎32-3111）

【あしや学・暮らしの探検】
●日時…11月6日（水）13時～15時 ●講師…宮崎修二郎氏 ●会場…上宮川文化センター ●連絡先…村尾（☎34-0029）

【こどものためのお話の世界―ライブラリーサロン】
●日時…11月6・27日（水）、10時～12時 ●会場…図書館集会所 ●連絡先…深田（☎22-8176）

【わたし流すてき育児講座】
●日時…内容…11月8日（金）、11月20日（水）、10時～11時30分 ●会場…女性センター ●保育…2歳以上（有料） ●申し込み…はがきまたはFAXで（住所・氏名・電話番号等明記）、伊勢町11-1-105パレット（FAX 38-5753）へ

【社会福祉セミナー】
●日時…11月9日（土）17時30分～ ●会場…芦屋みどり福祉作業所 ●連絡先…大澤（☎31-4001）

【市民ハイキング】
●日時…11月10日（日）8時阪急芦屋川駅北広場集合 ●行き先…蓬来峽 ●費用…650円 ●連絡先…大山（☎31-1923夜間）

【リコーダーのつどい】
●日時…11月10日（日）13時30分～15時 ●会場…市民センター ●連絡先…懸山（☎32-0535）

【フェニックス・ステーション宮川】
①お金の殖やし方の経済学・経営学 11月11日（月）、18日（月）
②知って得する税金制度 11月28日（木）
●時間…いずれも13時30分～15時30分 ●会場…女性センター ●申し込み…フェニックス・ステーション宮川（☎38-1565）

【芦屋隣国を知る会】
●日時…11月14日（木）13時30分～15時30分 ●会場…市民センター217室 ●費用…700円 ●連絡先…山谷（☎22-3390）

【暮らしに生きる絵手紙】
●日時…11月16日（土）10時～12時 ●会場…美術博物館 ●費用…500円 ●持ち物…絵の具、筆等 ●申し込み…中西（☎34-2402）

【芦屋新世代会議】
●日時…11月17日（日）13時～16時 ●内容…「阪神・淡路大震災と明日の芦屋」基調講演：大森一樹氏他 ●会場…市民センター401室 ●申し込み…当日先着70人 ●連絡先…芦屋ロータリークラブ、小林（☎38-0789）

【難聴者の会例会】
●日時…11月17日（日）13時30分～ ●会場…市民センター217室 ●連絡先…三木（FAX22-8382）

【折り紙教室】
●日時…11月20日（水）10時～12時 ●会場…図書館集会所 ●連絡先…段谷（☎34-2546）

【富田碎花研究会例会】
●日時…11月21日（木）14時～16時 ●会場…市民センター217室 ●会費…3ヵ月500円 ●連絡先…坂野（☎06-765-9779）

【身体障害者研修バスツアー】
●日時…11月23日（土） ●行き先…和歌山方面 ●費用…4500円 ●申込受付…11月17日（日）10時30分～14時、福祉会館115室、 ●連絡先…白木（☎34-3131）

【芦屋景観ワークショップ'96】
●日時…11月23日（土）13時30分～16時30分 ●会場…市民センター217室 ●費用…資料代500円 ●連絡先…福岡（☎31-7986）

【会員募集】
【タップダンス教室】
●日時…毎週水曜10時～11時 ●会場…市民センター ●費用…月3000円 ●連絡先…大森（☎22-9988）

【芦屋室内混声合唱団】
●日時…月2回、日曜日午後 ●内容…バロックから現代曲まで ●連絡先…深津（☎23-2681夜間）

【芦屋女声合唱団】
●日時…毎週水曜日13時30分～15時30分 ●会場…市民センター ●費用…月4000円ほか ●連絡先…若林（☎078-411-6788）